

## بيان من هيئة الصحة بولاية أوريغون (OHA) وإدارة السلامة والصحة المهنية (OSHA) بخصوص أقنعة N95 وKN95 وP100

الأشخاص الذين يجب أن يكونوا في أماكن خارجية قد يفكروا في استخدام الأقنعة لمساعدتهم في حماية الرئة لديهم من دخان حرائق الغابات. يمكن أن تخلق الأقنعة إحساسًا خاطئًا بالأمان إذا لم يتم اختيارها أو ارتدائها أو استخدامها بشكل سليم. هناك أشياء قليلة يجب عليك معرفتها إذا كنت تفكر في استخدام القناع:

- تجنب استخدام الأقنعة الجراحية، والعصابات وغيرها من الأقنعة الشائعة. لم تثبت حمايتها من التعرض للدخان.
- هناك أقنعة متخصصة قد تقي من التعرض لبعض الدخان. ولديها قيود يجب أخذها بعين الاعتبار عند اختيار ما إذا كان سيتم استخدامها.

- يحتاج المستخدمون إلى اختيار قناع يتناسب بشكل صحيح لضمان وجود ختم وقائي حول الوجه. توفر برامج الصحة والسلامة المهنية التعليم والمساعدة لدعم [الاستخدام السليم لقناع التنفس](#).
- يجب اختبار ماسق التنفس للتأكد من عدم تسرب الهواء من الجانبين. فتسرب الهواء يعني أنه لا زال بالإمكان التعرض للدخان.
- شعر الوجه قد يتسبب في عدم إحكام القناع.
- يجب الحيلة عند اختيار "قناع التنفس للجزيئات" المحدد بكلمة "NIOSH" وإما "N95" أو "P100" مطبوعة عليه.
- تحمي أقنعة التنفس طراز N95 من الجسيمات الدقيقة الموجودة في الدخان، ولا تحمي مرتديها من الغازات الضارة الموجودة في دخان حرائق الغابات.
- إذا كانت أقنعة KN95 مُدرّجة في [القائمة المُعتمّدة من قِبل إدارة الأغذية والأدوية \(FDA\)](#) - ويتم ارتداؤها بشكل صحيح - فإن إدارة السلامة والصحة المهنية (OSHA) بولاية أوريغون تعتقد، في الوضع الحالي، أنه يمكن استخدامها بشكل مناسب للعمل في الهواء الطلق عندما يكون مؤشر جودة الهواء غير صحي أو أسوأ.

« قد يسبب استخدام أقنعة التنفس غير المُعتمّدة من قِبل المعهد الوطني للسلامة والصحة المهنية (NIOSH) القلق بشأن انتهاك تقني للقواعد. لا تشاطر إدارة السلامة والصحة المهنية (OSHA) بولاية أوريغون هذا القلق، في ضوء حالة الطوارئ الحالية المرتبطة بدخان حرائق الغابات. ولا تزال أقنعة N95 شحيحة نسبيًا، في حين أن الولاية تمتلك إمدادات من أقنعة KN95 متاحة للتوزيع الفوري على العمال الضعفاء الذين لا يزال من المتوقع أن يعملوا.

« ينبغي على مَنْ لديهم أسئلة حول استخدام الأقفعة في مكان العمل الاتصال بأصحاب العمل لديهم،  
أو إدارة السلامة والصحة المهنية (OSHA) بولاية أوريغون على الرابط  
<http://osha.oregon.gov/>

- ينبغي على الأشخاص الذين يعانون من ظروف صحية موجودة من قبل التحدث مع مقدم الرعاية الصحية المتابع لحالتهم، قبل استخدام قناع التنفس طراز N95 أو P100. قد يجد المرادي التنفس أكثر صعوبة أثناء ارتداء قناع. قد يكون التنفس أكثر صعوبة لهؤلاء الذين يعانون من حالات في القلب والرئة.
- نوع قناع التنفس الذي يقوم بترشيح جسيمات الدخان الضارة غير متوفر في أحجام خاصة بالأطفال.

**إمكانية الوصول إلى المستند:** بالنسبة للأفراد ذوي الإعاقات أو الأفراد الذين يتحدثون لغة أخرى غير الإنجليزية، يمكن أن توفر هيئة صحة أوريغون معلومات بتنسيقات بديلة مثل الترجمات أو الطباعة بالأحرف الكبيرة أو طريقة برايل. يُرجى الاتصال بـ Mavel Morales على الرقم 1-844-882-7889، الهاتف النصي 711، أو عبر البريد الإلكتروني [OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us](mailto:OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us).